

ОАО "Славнефть-ЯНОС". г. Ярославль
Производство масел и парафинов КМ-2. Установка С-200
ОАО "Slavneft-YANOS", Yaroslavl
KM-2 Unit C-200

[illegible]

Утвердил	Approved
Н.контроль	Verified
Проверил	Checked
Разработал	Designed

Цех №6, КМ-2 С-200	ОПРОСНЫЙ ЛИСТ SPECIFICATION	ОЛ-21 SP-21
<p>1 УСТАНОВКА Данный опросный лист определяет поставку средств КИП и автоматики, а также вспомогательных материалов для <u>Производства масел и парафинов КМ-2</u> <u>Установка С-200</u> ОАО "Славнефть-ЯНОС". г. Ярославль.</p> <p>UNIT <i>The present specification defines the supply of instruments and supplementary</i> <u>КМ-2 Unit С-200</u> ОАО "Slavneft-YANOS". Yaroslavl. Russia.</p> <p>2 МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ УСТАНОВКИ ТЕМПЕРАТУРА Максимальная - +37 °С Минимальная - -46 °С Средняя температура наиболее теплого месяца - +23,2 °С Средняя температура наиболее холодной пятидневки - -34 °С ОТНОСИТЕЛЬНАЯ ВЛАЖНОСТЬ Наиболее теплого месяца - 74 % Наиболее холодного месяца - 83 %</p> <p>CLIMATIC CONDITIONS TEMPERATURE <i>Maximum - +37 °С</i> <i>Minimum - -46 °С</i> <i>Average of the hottest month - +23,2 °С</i> <i>Average of the five coldest days - -34 °С</i> RELATIVE HUMIDITY <i>The hottest month - 74%</i> <i>The coldest month - 83%</i></p> <p>3 ВНЕШНЯЯ ОКРАСКА Цвет поставляемого оборудования будет соответствовать стандартам Поставщика.</p> <p>PAINTING <i>The colour of the articles supplied shall be according to Supplier's standards.</i></p> <p>4 ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ И ДОКУМЕНТАЦИЯ Каждый прибор должен поставляться с техническим паспортом. Содержание технического паспорта и требования к документации указаны в <u>(номер проекта) -ОЛ-00 "Требования к документации Поставщика."</u> Перечень документов Поставщика содержится в <u>(номер проекта) -ЗТП-21 "Запрос на техническое предложение"</u></p> <p>TECHNICAL PASSPORT AND DOCUMENTATION <i>The each instruments must be supplied with technical passport. The contents of technical passport and requirements for technical documentation see</i> <u>(project number) -SP-00 "Requirements for suppliers technical documentation".</u> <i>List of documents required from the supplier see</i> <u>(project number) -ITP-21 "Inquiry for technical proposal"</u></p>		
МЕМБРАННЫЙ РАЗДЕЛИТЕЛЬ DIAPHRAGM SEAL	Заявка №11013839/00010-01020 Дефектная ведомость на кап. ремонт 2018 г.	ЛИСТ PAGE 2 ИЗМ. REV.

Цех №6, КМ-2 C-200	ОПРОСНЫЙ ЛИСТ SPECIFICATION	ОЛ-21 SP-21
<div data-bbox="220 174 1203 210"> 5 УСЛОВИЯ ЗАЩИТЫ ОТ КОРРОЗИОННЫХ СРЕД (НАЛИЧИЕ H₂S) </div> <div data-bbox="268 219 1249 293"> Оборудование КИП, подверженное воздействию сероводорода, должно быть изготовлено в соответствии с рекомендациями стандарта NACE MR 0103-2003 </div> <div data-bbox="268 333 1303 369"> CONDITIONS OF PROTECTION FROM CORROSIVE FLUIDS (H₂S content) </div> <div data-bbox="268 374 1174 445"> <i>Control and metering equipment influenced by H₂S must be manufactured in accordance with recommendations of NACE MR 0103-2003 standard.</i> </div> <div data-bbox="220 495 783 528"> 6 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ </div> <div data-bbox="268 535 1160 607"> Назначенный срок службы не менее 10 лет (при условиях эксплуатации, указанных в ОЛ). </div> <div data-bbox="268 613 920 645"> Устойчивость к промышленной вибрации (20-100Гц) </div> <div data-bbox="268 654 938 685"> Свидетельство о первичной поверке по стандарту РФ </div> <div data-bbox="268 730 699 763"> ADDITIONAL REQUIREMENTS </div> <div data-bbox="268 770 861 804"> <i>Calibration interval: not less than three years.</i> </div> <div data-bbox="268 810 1297 844"> <i>Assigned service life of at least 10 years (under conditions specified in the SP).</i> </div> <div data-bbox="268 851 857 884"> <i>Resistance to industrial vibration (20-100Hz).</i> </div> <div data-bbox="268 889 852 922"> <i>Evidence of primary calibration standard RF.</i> </div> <div data-bbox="220 974 1430 1043"> <ul style="list-style-type: none"> - Манометр должен быть оснащен передвижным указателем критического значения давления. Указатель должен быть красного цвета. </div> <div data-bbox="268 1090 1334 1124"> <i>The gauge must be equipped with a movable pointer critical pressure. Index should be red.</i> </div> <div data-bbox="220 1169 1543 1400"> <ul style="list-style-type: none"> - Манометры должны быть рассчитаны на перегрузку не менее 30 % от шкалы. Если манометр не выдерживает расчетное давление он должен быть доукомплектован, соответствующим съемным устройством защиты от перегрузок. Съемное защитное устройство необходимо использовать с резьбовым типом соединения (внутренняя M20x1,5 для присоединения манометра, внешняя M20x1,5 для присоединения к процессу). Эксплуатационные характеристики устройства должны быть не хуже, чем у манометра. </div> <div data-bbox="268 1447 1554 1637"> <i>Pressure gauges must be designed for an overload of at least 30% of the scale. If the gauge does not withstand the design pressure it needs to be beefed up, the corresponding removable device overload protection. Removable protective device must be used with threaded connection type (internal gauge for connection M20x1,5, external M20x1,5 for accession to the process). The performance of the device must not be worse than that of the pressure gauge.</i> </div>		
МЕМБРАННЫЙ РАЗДЕЛИТЕЛЬ DIAPHRAGM SEAL	Заявка №11013839/00010-01020 Дефектная ведомость на кап. ремонт 2018 г.	ЛИСТ PAGE 3

Цех №6, КМ-2 С-200	ОПРОСНЫЙ ЛИСТ SPECIFICATION	ОЛ-21 SP-21							
<div data-bbox="178 185 1524 454"> <ul style="list-style-type: none"> Манометры, устанавливаемые на позиции, где возможны пульсации и вибрации (насосы, компрессоры) необходимо укомплектовывать съемными демпфирующими устройствами . В качестве демпфирующего устройства может быть использован демпфер с резьбовым типом соединения (внутренняя М20х1,5 для присоединения манометра, наружная М20х1,5 для присоединения к процессу). Условия эксплуатации демпфера должны соответствовать условиям эксплуатации манометра. Также в качестве демпфирующего устройства может выступать демпфирующая жидкость (глицерин), заполняющая корпус манометра. </div> <div data-bbox="229 501 1524 694"> <p><i>Pressure gauges mounted on a position where possible pulsation and vibration (pumps, compressors) must complement removable damping devices. As the damping device can be used damper threaded connection type (internal M20x1.5 for pressure gauge, outdoor M20x1,5 for accession to the process). Operating conditions must comply with the damper operating conditions the gauge. Also, as the damping device can be a damping fluid (glycerine), filling the body gauge.</i></p> </div> <div data-bbox="178 743 1524 936"> <ul style="list-style-type: none"> В обоснованных случаях манометры должны укомплектованы охладителями для предотвращения термических ожогов персонала при их демонтаже. В качестве охладителя может быть использовано устройство с резьбовым типом соединения (внутренняя М20х1,5 для присоединения манометра, наружная М20х1,5 для присоединения к процессу). Характеристики охладителя должны удовлетворять расчетным значениям температуры точки измерения. </div> <div data-bbox="229 983 1524 1137"> <p><i>In justified cases, pressure gauges should be equipped with coolers to prevent thermal burns personnel during their removal. As the cooler can be used by a device with a threaded connection type (internal M20x1.5 for pressure gauge, outdoor M20x1,5 for accession to the process). Features cooler must satisfy the calculated values of the temperature measuring point.</i></p> </div>									
МЕМБРАННЫЙ РАЗДЕЛИТЕЛЬ DIAPHRAGM SEAL		Заявка №11013839/00010-01020 Дефектная ведомость на кап. ремонт 2018 г.	<table border="1"> <tr> <td>ЛИСТ</td> <td>ИЗМ.</td> </tr> <tr> <td>PAGE</td> <td>REV.</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td></td> </tr> </table>	ЛИСТ	ИЗМ.	PAGE	REV.	4	
ЛИСТ	ИЗМ.								
PAGE	REV.								
4									

